

[1668] Dezember 27., Luzern

A

SCHREIBEN VON [SCHULTHEISS ALFONS VON] SONNENBERG [AN DEN
STATTHALTER VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB I. ZUR-
LAUBEN]

"Je vous en remercie bien humblement des nouvelles que vous m'avez mandè[!] Je vous renvoye Celle¹ de M.^r [François] Mouslier [des franz. Residenten]. qui ne se peult empecher de Conditioner avec son argent [gemeint den Pensionenzahlungen], et vous verrez que s'il ne change d'humeur et de procedèz il fera un divorce entier entre la france et les Cantons, lesquels à la fin seront forcez et Contraincts de venir à Cecte extremitè d'envoyer une deputation en france² pour se plaindre de luy. et pour le depeindre de ses vraies Couleurs. de quoy à la fin il payera la folle enchaire. s'il ne demandroit aultre Condition, que d'empecher que noz Cantons n'entrassent à la garantie de la Paix [gemeint des am 2. Mai 1668 zwischen Frankreich und Spanien geschlossenen Friedens von Aachen]³ avec Hollande [Schweden] et Angleterre, vous et moy ferions bien noz efforts de l'empecher dans noz Cantons [im spez. Luzern und Stadt und Amt Zug gemeint]. mais pour faire faire lever Ce qu'on à faict avec la Maison d'[Habsburg/]Autriche [- im Gefolge der Besetzung der Freigrafschaft Burgund durch Frankreich sahen die eidg. Orte ihre Nordgrenze bedroht, was sie zu einer Annäherung an das mit ihnen durch die Erbeinung verbündete Oesterreich und insb. zur Beschirmung der Waldstädte und von Konstanz veranlasste -]⁴, Ce sera une chose encor à present quasi Jmpossible, quoy que Je ne perde pas l'esperence, que Cette [dite] protection avec Celle du pais de Vaux [zu deren Beschirmung sich die kath. Orte auf Begehren der neugl. Orte gleichfalls verstanden hatten]⁵ ira encor en fumèe.

Mons.^r [Alfonso II] Casati [der Ambassador Mailand/Spaniens] est parti subitement de Cete ville pour Coire. sous pretexte que Ceux de chiavvègne dans la Valteline Contrevenans au cy devant traictè [gemeint das Bündnis zwischen Bünden und Mailand/Spanien] avoient donnè la permission à beaucoup des familles Heretiques [gemeint: neugläubig] d'y loger⁶. Mais Come il y à desia plus de dix ans qu'ils ont Commencè à Contrevenir aud. traictè, et que la plus grande partie des habitans de Ce lieu la sont huguenots. led. Casati ne trouvera point de remede à Cela. les plus sensez et politiques d'aultre Costè disent que Ce Conte [Casati gemeint] est parti, parcequ'il voit, que son grand travail qu'il a eu pour les villes forestieres et le pais de Vaux va en declinaison [- bekanntlich hatte das in diesem seinem Vorhaben von Mailand/Spanien lebhaft unterstützte Oesterreich den eidg. Orten den

Vorschlag unterbreitet, Bern den Besitz der Waadt zu garantieren, wenn diese im Gegenzug bezüglich der Waldstädte ein gleiches täten -] ⁷. et que le temps accordè pour les levèes qu'il à demandè va finir [- Mailand/Spanien hatte in Zusammenhang mit dem besagten Einfall Frankreichs in die Freigrafschaft Burgund um einen Aufbruch gebeten, welchen die mit Mailand/Spanien verbündeten VII kath. Orte - IX ausg. GL und SO - aber nur bewilligen wollten, wenn Casati Auskunft über deren Einsatzort zu geben bereit sei, was diesem aber offenbar nicht möglich war -] ⁸. et que n'ayant point d'argent pour les mectre en execution, quoy que l'Espagne dans Cecte grande ... [incertitude] que Don Juan [José] de Austria Cause, en auroit tres grand besoing [- Don Juan war nach wie vor bei der span. Regentin Maria Anna Theresia von Oesterreich in Ungnade -]. il [gemeint Casati] se retire ainsy avec sa Courte honte.

Je vous en donne aussy les bonnes festes, et une heureuse et paisible nouvelle annè avec accomplissement de tout Ce que vous en pouvez desirer. Cependant que Je suis de toute mon affection ...".

- 1) Dabei könnte es sich evtl. um das Schreiben Mousliers an Zurlauben vom 15. Dezember 1668 - s. Zurlaubiana MsZQ 13 I 4-7 - handeln.
 2) s. ebenda etwa AH 113/78
 3) s. EA VI 1, 766 i
 4) s. ebenda 743 b, c
 5) s. ebenda 744 d
 6) s. Rott/Représentation VII 324f
 7) s. ebenda 321
 8) s. EA VI 1, 747 dd, ee, 767 k, l

Original - AH 113, 206-207 - Blatt 207 leer

83

[1668] November 27., Luzern

A

SCHREIBEN VON [SCHULTHEISS ALFONS VON] SONNENBERG AN RITTER UND MAJOR [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, STATTHALTER "ET DU CONSEIL D'ESTACT DE LA VILLE ET CANTON DE ZUG", ZUG

"J'ay entretenu M.^r [François] Mouslier [den franz. Residenten] fort longtemps sur le subiect [der Pensionenzahlungen] de quoy vous en faictes mention dans la vostre. et quoy qu'il aye voulu beaucoup Conditioner Je luy ay dict, que les Cantons estoient extremement degoustè[!] de la france, et Come on les avoient mal traictè Contre la promesse du Roy [Ludwig XIV.] lors du renouvellement de l'alliance [im Jahre 1663], qu'ils s'estoient resolu de chercher d'autres amis, et Comencè par la maison d'[Habsburg/]Auttriche [mit welchem die eidg. Orte durch die Erbeinung verbunden waren], et que [je] le pouvois as-